



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 January 2014

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 19 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 20 декабря 2013 года

[по докладу Второго комитета (A/68/438)]

68/205. Всемирный день дикой природы

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах, в частности пункты 1–10 приложения к ней, которые относятся к разделу «Критерии объявления международных годов», а также пункты 13 и 14 раздела II приложения, в которых говорится, что год не следует провозглашать до принятия основных мер, необходимых для его организации и финансирования,

вновь подтверждая также непреходящую ценность дикой природы и ее многообразный вклад, в том числе экологический, генетический, социальный, экономический, научный, воспитательный, культурный, рекреационный и эстетический вклад в обеспечение устойчивого развития и благополучия человека,

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию¹, Повестку дня на XXI век², Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век³, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция S-19/2, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

13-45177



Просьба отправить на вторичную переработку



выполнения решений)⁵ и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»⁶,

признавая важную роль Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения⁷, в обеспечении того, чтобы международная торговля не угрожала выживанию этих видов,

принимая к сведению итоговые документы шестнадцатой сессии Конференции Сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, состоявшейся 3–14 марта 2013 года в Бангкоке, в частности ее резолюцию 16.1, в которой 3 марта объявляется Всемирным днем дикой природы в ознаменование важности дикой фауны и флоры мира и для повышения осведомленности о ней,

ссылаясь на свою резолюцию 67/189 от 20 декабря 2012 года, в которой она выразила глубокую озабоченность по поводу экологических преступлений, включая незаконную торговлю представителями исчезающих и, в соответствующих случаях, охраняемых видов дикой фауны и флоры, и особо отметила необходимость борьбы с такими преступлениями путем активизации усилий в области международного сотрудничества, наращивания потенциала, реагирования по линии уголовного правосудия и правоохранительной деятельности,

ссылаясь также на Конвенцию о биологическом разнообразии⁸ и все ее цели и напоминая о том, что в своей резолюции 65/161 от 20 декабря 2010 года Генеральная Ассамблея провозгласила 2011–2020 годы Десятилетием биоразнообразия Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать выполнению Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы,

1. *постановляет* провозгласить 3 марта, день принятия Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения⁷, Всемирным днем дикой природы;

2. *предлагает* всем государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций и другим международным, региональным и субрегиональным организациям, а также другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая гражданское общество, неправительственные организации и частных лиц, отмечать Всемирный день дикой природы и соответствующим образом распространять информацию о нем согласно национальным приоритетам;

3. *подчеркивает*, что расходы на все мероприятия, которые могут возникнуть связи с осуществлением настоящей резолюции, должны покрываться за счет добровольных взносов и что такие мероприятия будут проводиться при условии наличия и поступления добровольных взносов;

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

⁶ Резолюция 66/288, приложение.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 993, No. 14537.

⁸ Ibid, vol. 1760, No. 30619.

4. *просит* секретариат Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, совместно с другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций содействовать проведению Всемирного дня дикой природы и, принимая во внимание положения пунктов 23–27 раздела IV приложения к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета, проинформировать Генеральную Ассамблею на ее семьдесят первой сессии об осуществлении настоящей резолюции, представив, в частности, подробную информацию об оценке проведения Дня.

*71-е пленарное заседание,
20 декабря 2013 года*